



Sérgio Butka, presidente do Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba e da Força Sindical do Paraná

Encerradas as eleições no Sindicato, agora é o momento de partirmos com força total para as campanhas salariais de 2007. Já encaminhamos a pauta de reivindicações dos metalúrgicos das montadoras ao Sinfavea. Agora, vamos começar a definir a pauta para os setores de autopeças, máquinas e metalurgia.

Na última semana, a Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Automotores (Anfavea) divulgou dados de que as vendas de veículos estão batendo recordes de crescimento. Nada mais justo do que as empresas repassarem esse avanço para os trabalhadores, que são os responsáveis pela produção dos veículos. Vamos batalhar para conquistar melhorias dignas, que realmente tornem a vida do metalúrgico mais confortável.

Queremos aumento real, correção de 100% da inflação e elevação do piso salarial. Mobilização é a palavra-chave! Trabalhadores e sindicato unidos chegam longe, queremos o devido respeito dos patrões!

Metalúrgico agosto de 2007 02

EXPEDIENTE

A Voz do Metalúrgico é um órgão de informação e luta dos trabalhadores metalúrgicos da Grande Curitiba. Publicado há 20 anos, desde setembro de 1986. Diretor responsável: Sérgio Butka. Edição: Gláucio Dias - Textos: Guilherme Ochiai. Edição: Gláucio Dias. Diagramação e arte: Eliseu Tisato. Fotografia: Felipe Rosa. JORNALISTA RESPONSÁVEL: GLÁUCIO DIAS - REGISTRO PROFISSIONAL MTE 04783 - PR - Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba. Sede: Rua Lamounier Lins, 981, Reboouça, Curitiba - Paraná. Tel.: 3219-6400 - Fax: 3219-6455. Subseção CIC: 3901-1500. Subseção São José dos Pinhais - Tel./fax: 3901-1520. Subseção Pinhais - Tel.: 3901-1575. Subseção Campo Largo - Tel./fax: 3032-6400. - Subseção Araucária - Tel.: 3901.1573 - Site: www.simec.com.br

Edição e Coordenação: Confederação Nacional dos Metalúrgicos (41) 3369.6969

... Eleições no Sindicato ...

# Metalúrgicos elegem diretoria para os próximos quatro anos

Chapa 1 obteve 92,52% dos votos e assume no dia 7 de janeiro de 2008

Os trabalhadores metalúrgicos da Grande Curitiba conheceram na noite de 9 de agosto seus representantes para os próximos quatro anos. Com 9.278 votos (92,52%), a Chapa 1 venceu as eleições do Sindicato. Foram registrados ainda 620 votos em branco (6,18%) e 130 nulos (1,30%). Um total de 10.028 trabalhadores participaram da votação, que começou no dia 7 e terminou no dia 9 de agosto. A nova diretoria toma posse em 7 de janeiro de 2008 e fica no cargo até o final de 2012. A apuração dos votos foi realizada na sede central do Sindicato e contou com a presença de um grande número de metalúrgicos. Após a divulgação do resultado final, feita pelo advogado Pedro Lapa, houve queima de fogos e muita comemoração dos trabalhadores.

Chapa	Votos	%	Nulos	Brancos	Total
01	241	3	0		241
02	324	3	8		332
03	332	3	1		333
04	1008	11	14		1022
05	583	6	1		584
06	390	4	3		393
07	390	4	30		420
08	498	5	6		504
09	349	4	1		350
10	680	7	11		691
11	1691	18	19		1710
12	439	5	4		443
13	580	6	6		586
14	230	2	7		237
15	413	4	2		415
16	482	5	3		485
17	352	4	0		352
18	245	3	0		245

Painel com os votos durante a apuração na sede central do SMC

... Representação ...

## Conheça os integrantes da nova diretoria do Sindicato

- Diretoria efetiva:**  
 Sérgio Butka – presidente  
 Cláudio Gramm – vice-presidente  
 Nelson Silva de Souza – segundo vice-presidente  
 Clementino Tomaz Vieira – secretário geral  
 Jamil Davila – primeiro secretário  
 Olário Krieger – segundo secretário  
 Gerson Luiz Vulcik – tesoureiro geral  
 Roberto Eduardo Ellermann – primeiro tesoureiro  
 Francisco de Assis N. Martins – segundo tesoureiro  
 Diamiro Cordeiro da Fonseca – diretor administrativo  
 Pedro Celso Rosa – diretor administrativo  
 Salvador Antônio Valtrim – diretor administrativo  
 Edson Antônio dos Anjos – diretor administrativo  
 Núncio Mannala – diretor administrativo  
 José Roberto Athayde – diretor administrativo  
 Wilson Tataren – diretor administrativo

- Suplentes de diretoria:**  
 Osvaldo da Silva Silveira  
 Algacir de Almeida Machado  
 Jorandir Ferreira  
 Paulo Roberto dos Santos Pissinini Júnior  
 José Carlos Alves  
 Marina Glimis de Moraes  
 Robson Vieira da Silva  
 Edilson Luiz da Silva  
 Conceição do Carmo Xavier de Carvalho  
 Antônio Carlos Wiesniewski  
 Marco Antônio da Silva  
 Antônio Alves Pereira  
 Cleusa do Rocio Espack Santos  
 Pedro Ferreira de Moraes  
 Rivair Antônio Narcizo  
 Elton José Jerônimo da Silva

- Conselho fiscal efetivos:**  
 Helmut Banach  
 Laertes de Carvalho  
 Santinor Padilha de Lima

- Conselho fiscal suplentes:**  
 Jair Peixinho de Oliveira  
 João da Silva  
 Leonildes Calisário
- Delegados representantes efetivos:**  
 Sérgio Butka e Gilson Ricardo Santos Batista

- Delegados representantes suplentes:**  
 João Aparecido Ferreira  
 Osmar Gruber
- Delegados de base:**  
 Adilson Luiz dos Santos  
 Alceu Luiz dos Santos  
 Altamir Jose Pereira  
 Amilton Alves Rodrigues  
 Antônio Balduino Ribeiro  
 Antonio Ribeiro  
 Archimedes Zermiani  
 Augusto Barreira dos Santos  
 Benjamin Gunha  
 Carlos Alberto Moreira  
 Carlos Eduardo dos Santos  
 Cecilia Hickmann Tavares  
 Célio Padilha de Barros  
 Douglas da Silva Queiroz  
 Edmo Santana  
 Edson Ristow  
 Eliani Rodrigues de Camargo  
 Emerson Vieira  
 Gelmo Honorato de Siqueira  
 Gilberto Fernandes Correa  
 Gilberto Miranda de Oliveira  
 Gilmar Anicácio da Silva  
 Gilmar Aparecido de Almeida Moura  
 Honeire Rutana de Castro  
 Irineu Carvalho da Cruz  
 Ivo Luiz Zumbini  
 Jaime Fernandes da Silva

- Jair Viana  
 Jairo Raimundo Santos Mendes  
 Jandes Adelino de Souza  
 Jayr Marinho Wolski  
 Jerson Antonio de Araujo  
 Joacir Santo da Silva  
 João Balista de Sousa  
 João Maria da Luz  
 Jonny Augusto Sombrio  
 Jorge Luiz Novitzki  
 José Domingos de França  
 José Velho Goss  
 Laércio Marques de Souza  
 Leandro Aparecido Guerra  
 Luciano Cezar Bieda  
 Luiz Carlos Camargo Santos  
 Luiz Carlos Marochi  
 Luiz Eduardo Machado  
 Luiz Fabiano Domingos Leal  
 Marcos Paulo de Faria  
 Maria Ieda de Mattos  
 Marilene Zachelko Guermandi  
 Marins Alves de Oliveira  
 Miguel Antonio Calisario  
 Miguel Theodoro Pereira  
 Odair Delpente Vidal  
 Orlando Jose da Silva  
 Osvaldo Pietrovski  
 Pedro Paulo da Silva  
 Raul Marcos da Silva  
 Romildo Correa Brasilino  
 Rubens Viana  
 Samuel Ferreira Barboza  
 Selmo Herminio  
 Sergio Marassati  
 Sidney Barbosa  
 Silvio Correa  
 Valderenson Marcelino  
 Wilson Pegoraro  
 Zenon Balluta

... Campanha salarial ...

# Venda de veículos é a maior registrada nos últimos 50 anos

Bom momento é oportunidade para conquistarmos melhores salários

O mês de julho foi bastante lucrativo para as montadoras de veículos. De acordo com dados da Associação Nacional dos Fabricantes de Veículos Automotores (Anfavea) foram vendidos no mercado interno em julho 217.400 veículos.

O crescimento foi de 9,4% sobre as vendas de junho e 31,1% em relação ao mesmo mês do ano passado. Esse resultado é o melhor do setor nos últimos 50 anos. A produção de veículos aumentou 20,3% em relação à julho do ano passado.

Para os metalúrgicos das montadoras essa é uma boa chance para negociar real aumento salarial e outras questões que podem melhorar as condições de trabalho. "Precisamos estar mobilizados para aproveitar esse bom momento que atravessa o setor. Vamos lutar para que este crescimento seja repassado em melhores condições para os metalúrgicos", destacou o presidente do Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba, Sérgio Butka.



Setor automotivo representa 14,5% do PIB nacional

CAMPANHA SALARIAL

No final de julho, os trabalhadores das montadoras aprovaram a pauta de reivindicações proposta pelo Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba. O documento foi encaminhado ao sindicato patronal do setor (Sinfavea) e nos

próximos dias devem ser iniciadas as negociações.

Entre as principais reivindicações dos trabalhadores estão o aumento real, elevação do piso salarial, correção de 100% da inflação e subsídios para medicamentos. A data-base da categoria é em 1º de setembro.

... Mobilização ...

# Trabalhadores em autopeças, metalurgia e máquinas definem reivindicações

Assembléia de pauta será realizada no dia 27 de agosto, às 19h

A Campanha Salarial 2007 dos metalúrgicos da Grande Curitiba segue a todo vapor. Após o envio das bandeiras de lutas dos trabalhadores das montadoras ao Sinfavea, o SMC realiza assembléia para definir a pauta de reivindicações dos setores de autopeças, máquinas e metalurgia. A assembléia será realizada na segunda-feira, dia 27 de agosto, às 19 horas, na sede central do Sindicato. "Vamos discutir com os tra-

balhadores desses setores as reivindicações para depois enviá-las ao Sindimaq e Sindimetal. O objetivo é antecipar as negociações para que possamos chegar mais rápido a um acordo", planeja o presidente do SMC, Sérgio Butka. Vale lembrar que no ano passado, além da convenção com o patronal, o Sindicato fechou mais de 100 acordos individuais por empresa, beneficiando milhares de trabalhadores.



Cadastre-se agora no site do Sindicato para receber todas as informações da categoria metalúrgica e ainda concorra a um microcomputadores, que serão sorteados em setembro e dezembro\*.

Quer ganhar um computador?

www.simec.com.br



# Campeonato Metalúrgico de Futebol Suíço vai definindo vencedores



SJP: decisão foi nos pênaltis



CIC / Araucária: disputa acirrada

O 1º Campeonato Metalúrgico de Futebol Suíço, competição promovida e organizada pelo Sindicato, conheceu mais dois campeões no dia 5 de agosto. O time "Os Amigos", formado por trabalhadores da Volks-Audi, venceu o Montana A na cobrança de pênaltis e sagrou-se campeão da regional São José dos Pinhais. Na regional CIC/Araucária, quem fez a festa foi a AAM do Brasil, que bateu a Trützschler na final por 3 e 1 e levantou a taça. Esses quatro times se classificaram para o Torneio dos Campeões, que vai reunir os vencedores de cada regional em jogos na sede campestre do Sindicato. Já estão confirmados na disputa Suzuki A e Jtekt (Pinhais), GL Lorenzetti e Plona (Campo Largo). Para a chave ficar completa, falta ainda a definição dos vencedores da Sede Central, que está em andamento.

## Sindicato começa a reestruturar seu site

Visando dar maior qualidade e facilidade de acesso, o Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba iniciou o processo de reestruturação de seu site na internet. Nos próximos meses, o trabalhador poderá ver grandes novidades e uma série de modificações no portal dedicado aos metalúrgicos.

Fique ligado no www.simec.com.br e acompanhe tudo que se passa na nossa categoria.

**Cipeiros de Pinhais e Campo Largo participam de curso de qualificação**



Cipeiros metalúrgicos de empresas de Pinhais e Campo Largo participaram, nos dias 28 e 29 de julho, de mais um curso de qualificação promovido pelo Sindicato. O encontro foi realizado na sede do Projeto Formar, em Guaraqueçaba, e discutiu diversos temas referentes à saúde e segurança no ambiente de trabalho. Anteriormente, cipeiros de metalúrgicas da CIC, Araucária, São José dos Pinhais e Sede Central há haviam participado da iniciativa. No próximo dia 25 de agosto, o SMC reúne todos os trabalhadores que fizeram o curso em um grande evento em sua sede campestre.

**Força PR entrega carros sorteados no 1º de Maio Solidário**



**Automóveis foram retirados na sede do SMC**

A Força Sindical do Paraná entregou no dia 13 de julho os carros sorteados na 6ª edição do 1º de Maio Solidário. A entrega dos cinco Fiat Uno e um Renault Clio 0 km ocorreu na sede central do Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba. "Com a entrega dos automóveis, nós encerramos a missão do 1º de Maio Solidário com chave de ouro. Esperamos que em 2008 essa festa se repita para continuar beneficiando os trabalhadores paranaenses", afirmou o presidente da Força PR e do SMC, Sérgio Butka. O 1º de Maio Solidário de 2007 reuniu mais de 60 mil pessoas em frente ao Palácio do Governo e arrecadou aproximadamente 1 tonelada de alimentos.

**Mobilização**  
**Lideranças do Sul criam Interestadual da Força Sindical**

*Plenária realizada em Itajaí (SC) defendeu o fortalecimento das lutas dos trabalhadores do Paraná, Santa Catarina e Rio Grande do Sul*

Com o objetivo de fortalecer as lutas dos trabalhadores do Paraná, Santa Catarina e Rio Grande do Sul, lideranças sindicais dos três estados criaram a Interestadual Sul da Força Sindical. A plenária que definiu a criação da nova organização foi realizada no município de Itajaí (SC), nos dias 30 e 31 de julho. Participaram do evento mais de 400 delegados sindicais da região sul do país, além de representantes da Força nacional e autoridades políticas. "Essa plenária foi histórica. Demos o primeiro passo no sentido de dar maior representatividade à nossa região no cenário nacional. Só depende de nós fazer com que o trabalho da Interestadual Sul repercuta e beneficie os trabalhadores do Sul do país", afirmou o presidente da Força Sindical do Paraná e do Sindicato dos Metalúrgicos da Grande Curitiba, Sérgio Butka.



**Dirigentes da Força aprovaram uma série de resoluções que visam dar maior representatividade ao sul no cenário nacional**

**Contrato Coletivo**  
**Metalúrgicos das montadoras querem unificação nacional**

*Assunto foi discutido em seminário da CNTM realizado em São José dos Pinhais*

Nos últimos dias 2 e 3 de agosto, a Confederação Nacional dos Trabalhadores Metalúrgicos (CNTM) realizou um seminário para debater questões do setor automotivo. Participaram lideranças sindicais de 16 sindicatos e três federações, dos oito estados que possuem montadoras de veículos.

Os mais de 100 mil metalúrgicos do setor querem unificação nacional do piso salarial e das datas-base. "Nós precisamos acabar com as diferenças gritantes entre regiões. Não é justo que um trabalhador de uma montadora do nordeste receba salário inferior ao de outra região, se o produto final é o mesmo", disse o presidente do SMC, Sérgio Butka.

O objetivo do encontro foi dar um pontapé inicial na busca por um Contrato Coletivo de Trabalho. "A intenção é chegarmos nos próximos anos ao contrato coletivo, que seria negociado em nível nacional, dando maior força às reivindicações da categoria", afirmou Aparecido Inácio da Silva, presidente do Sin-



**Evento contou com a participação de sindicalistas de oito estados**

dicato dos Metalúrgicos de São Caetano do Sul. O mês de setembro foi o escolhido para ser a data-base unificada. "Setembro já é a data-base em grandes sindicatos da categoria, então seria o mês ideal para a unificação", comentou Clementino Vieira, tesoureiro da CNTM.

**CONFIRA A MÉDIA SALARIAL DOS METALÚRGICOS DAS MONTADORAS NO BRASIL**

Região	média salarial
Sudeste	R\$ 3.230,00
Sul R\$	1.522,00
Nordeste	R\$ 1.522,00
Norte R\$	857,00
Centro-oeste	R\$ 857,00

**ATENÇÃO METALÚRGICO: Assembléia de Pauta dos setores de Autopeças, Máquinas e Metalurgia, dia 27 de agosto, às 19h, na Sede Central do SMC. Participe!**

A Voz do **20 anos** Metalúrgico

Filiado à **FORÇA SINDICAL PARANÁ**

Órgão de Informação e Luta dos Trabalhadores Metalúrgicos da Grande Curitiba  
Diretor Responsável: Sérgio Butka - Jornalista Responsável: Gláucio Dias

Número 773- Tiragem: 55.000  
Agosto de 2007 - Ano 20

**Definida nova diretoria do Sindicato**  
**Agora, é força total na Campanha Salarial!**

*Pauta de reivindicações dos metalúrgicos das montadoras já está no patronal. Objetivo é aproveitar o bom momento para conquistar melhores salários!*



**Pág. 2**  
**Eleições SMC: Confira os integrantes da nova diretoria**

**Pág. 4**  
**CNTM realiza seminário do setor automotivo**

**Pág. 4**  
**Plenária define criação da Interestadual Sul da Força Sindical**